

Copyright © 2011 by SKF Reliability Systems. All rights reserved.
5271 Viewridge Court
San Diego, CA 92123-1841 USA
Telephone: (858) 496-3400, Fax: (858) 496-3531
Customer Service: 1-800-523-7514

Copyright© 2011 de SKF Reliability Systems. Reservados todos los derechos.
5271 Viewridge Court
San Diego, CA 92123-1841 EE.UU.
Teléfono: (858) 496-3400. Fax: (858) 496-3531
Servicio de atención al cliente: 1-800-523-7514

Copyright© 2011 SKF Reliability Systems. Tous droits réservés.
5271 Viewridge Court
San Diego, CA 92123-1841 États-Unis
Téléphone: (858) 496-3400, télécopie : (858) 496-3531
Service clientèle : 1-800-523-7514

Upphovsrätt © 2011 SKF Reliability Systems. Med ensamrätt.
5271 Viewridge Court
San Diego, CA 92123-1841, USA
Telefon: +1 858 496 3400, Fax: +1-858-496-3531
Kundservice: 1-800-523-7514

Copyright © 2011 SKF Reliability Systems Alle Rechte vorbehalten.
5271 Viewridge Court
San Diego, CA 92123-1841 USA
Telefon: (858) 496-3400, Fax: (858) 496-3531
Kundenservice: 1-800-523-7514

Copyright© 2011 da SKF Reliability Systems Todos os direitos reservados.
5271 Viewridge Court
San Diego, CA 92123-1841 EUA
Telefone: (858) 496-3400, Fax: (858) 496-3531
Assistência ao cliente: 1-800-523-7514

Installations Instructions

for CMSS 260 Enclosures; 265 Termination,
300 Junction, and 310 Switch Boxes

Instrucciones de instalación

para cajas CMSS 260; 265 terminaciones,
300 conexiones y 310 cajas de conmutación

Instructions d'installation

pour les boîtiers CMSS 260, les boîtiers de terminaison 265,
les boîtiers de raccordement 300 et les boîtiers d'interrupteur 310

Installationsinstruktioner

för CMSS 260 Höljen; 265 Koppling,
300 Strömfördelare, och 310 Stopboxar

Installationsanleitung

für CMSS 260 Gehäuse; 265 Abschluss-,
300 Verteiler- und 310 Schalterdosen

Instruções de Instalação

para Caixas CMSS 260; Caixa de Terminação 265,
Caixa de Derivação 300 e Caixas de Distribuição 310



P/N 32097300-SL Rev. B

Mounting Enclosure

CMSS Junction Boxes and Switch Boxes are available in NEMA 4X Fiberglass and Stainless Steel, as well as NEMA 4 Painted Steel. Mounting the enclosure to a surface is similar for all models, with one difference: the fiberglass enclosures have detachable feet as shown in Figure 1, while the steel and stainless enclosures have integral feet. Installation of the feet on the fiberglass enclosure is accomplished with the supplied hardware.

Please refer to Figure 1.

Montaje de la caja

Las cajas de conexiones CMSS y cajas de conmutación están disponibles en fibra de vidrio NEMA 4X y acero inoxidable, así como en NEMA 4 de acero pintado. El montaje de la caja en una superficie es similar en todos los modelos, con una diferencia: las cajas de fibra de vidrio disponen de soportes de apoyo desmontables, como se muestra en la figura 1; las de acero y acero inoxidable las llevan integradas. La instalación de los soportes de la caja de fibra de vidrio se efectúa con el hardware suministrado.

Consulte la figura 1.

Installation du boîtier

Les boîtiers d'interrupteur et boîtiers de raccordement CMSS sont disponibles en acier inoxydable et fibre de verre NEMA 4X, ainsi qu'en acier peint NEMA 4. Le processus d'installation du boîtier sur une surface est similaire pour tous les modèles, à une exception près : les boîtiers en fibre de verre possèdent des pieds amovibles (voir Figure 1), tandis que les boîtiers en acier ou acier inoxydable possèdent des pieds fixes. L'installation des pieds des boîtiers en fibre de verre doit être effectuée à l'aide du matériel fourni.

Veuillez vous reporter à la Figure 1.

Att montera höljet

CMSS Strömfördelare och Stopboxar finns tillgängliga i NEMA 4X fiberglas och rostfritt stål, och även som NEMA 4 målat stål. Att montera höljet på en yta är samma procedur för alla modeller, men en skillnad: fiberglashöjlerna har avtagbara fötter, som visat i Bild 1, medan höjlerna av stål och rostfritt stål har integrerade fötter. Installationen av fötterna på fiberglashöljet görs med den tillhandahållna hårdvaran.

Vänligen se Bild 1.

Gehäusemontage

CMSS Verteiler- und Schaltdosen gibt es als NEMA 4X aus Glasfaser und Edelstahl sowie als NEMA 4 aus lackiertem Stahl. Die Montage des Gehäuses auf einer Oberfläche ist bei allen Modellen gleich mit einem Unterschied: Die Glasfasergehäuse haben abnehmbare Füße (Abbildung 1) während die Füße der Stahl- und Edelstahlgehäuse integriert sind. Die Füße der Glasfasergehäuse werden mithilfe der mitgelieferten Werkzeuge am Gehäuse angebracht.

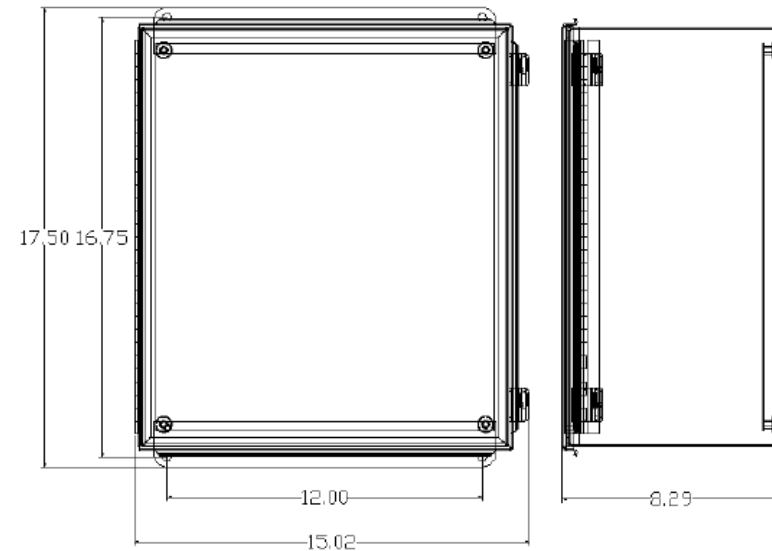
Siehe Abbildung 1.

Montar Caixa

As Caixas de Distribuição e Caixas de Derivação CMSS estão disponíveis em Fibra de Vidro e Aço Inoxidável NEMA 4X, bem como Aço Pintado NEMA. Montar a caixa numa superfície é semelhante para todos os modelos, à exceção das: caixas de fibra de vidro que têm pés amovíveis, como apresentado na Figura 1, enquanto que as caixas de aço e aço inoxidável têm pés fixos. A instalação dos pés na caixa de fibra de vidro é efectuada com as ferramentas fornecidas.

Consulte a Figura 1.

CMSS 310SS-36 and CMSS 310SS-48



Industry Ratings:

UL 50, File No. E27567: Type 3R, 4, 4X and 12

UL 508A, File No. E61997: Type 3R, 4, 4X, and 12

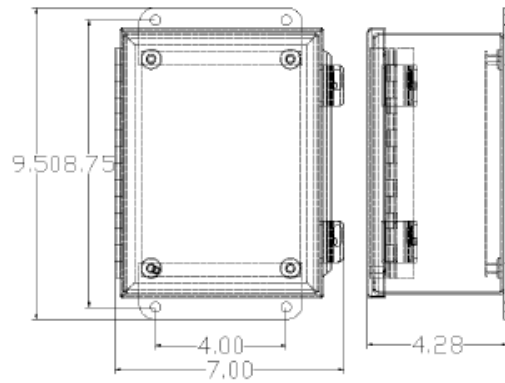
NEMA/EEMAC Type 3R, 4, 4X, 12 and 13

CSA, File No. 42184: Type 4, 4X, and 12

IEC 60529, IP66

Stainless Steel (SS) NEMA 4X

CMSS 310SS-06, CMSS 310SS-12 and CMSS 300SS-06



CMSS 310SS-24

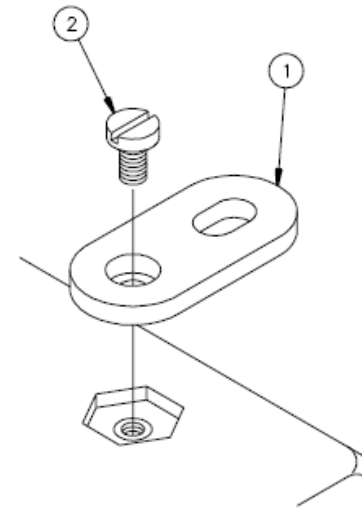
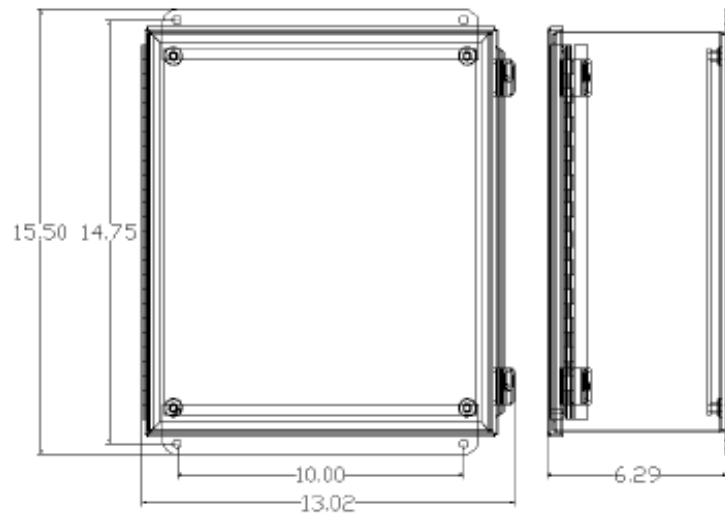


Figure 1: Installation of the Mounting Feet.

Figura 1: Instalación de los soportes de montaje.

Figure 1 : Installation des pieds.

Bild 1: Installation av monteringsfötterna.

Abbildung 1: Montage der Füße.

Figura 1: Instalação dos Pés de Montagem.

Ground Wire Installation

All conduit leading to the enclosures should be grounded, preferably to the internal panel.

For metallic conduit, attach a ground wire from the conduit head to the panel; for non-metallic conduit, attach the drain wire to the panel as shown in Figure 2.

Instalación de puesta a tierra

Es conveniente conectar a tierra todos los conductos de conexión que van a las cajas, a ser posible en el panel interno.

En cuanto a los conductos de conexión metálicos, conecte un cable a tierra desde el cabezal hasta el panel; en los conductos de conexión no metálicos, conecte el cable de retorno de tierra al panel como se indica en la figura 2.

Installation des fils de terre

L'ensemble de la canalisation électrique des boîtiers doit être mis à la terre, de préférence sur le panneau interne.

Dans le cas des canalisations métalliques : reliez l'extrémité de la canalisation au panneau à l'aide d'un fil de terre. Dans le cas des canalisations non métalliques : fixez le fil de masse sur le panneau, comme illustré dans la Figure 2.

Installation av jordad ledning

Alla ledningar som leder till höljena ska jordas, helst med den interna panelen.

För ledningar av metall, anslut en jordad ledning från ledningshuvudet till panelen, för icke-metalliska ledningar, anslut återledningen till panelen som visat i Bild 2.

Anschluss des Erdungskabels

Alle mit dem Gehäuse verbundenen Leitungen müssen geerdet werden, vorzugsweise über die Innenabdeckung.

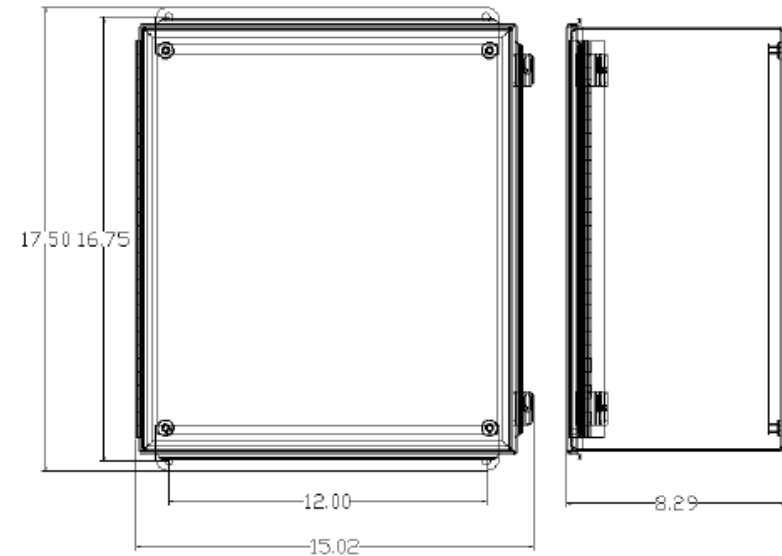
Bei metallenen Leitungen schließen Sie ein Erdungskabel zwischen Kabelkanalkopf und Abdeckung an; bei nicht metallenen Leitungen befestigen Sie das Ableitungskabel wie in Abbildung 2 gezeigt an der Abdeckung.

Instalação do Fio de Terra

Toda a ligação efectuada às caixas deve ter ligação à terra, preferencialmente ao painel interno.

Para a ligação metálica, ligue um fio de terra da cabeça de ligação ao painel; para ligação não metálica, ligue o fio do tubo ao painel, como apresentado na Figura 2.

CMSS 310PS-36 and CMSS 310PS-48



Industry Ratings:

UL 50, File No. E27567: Type 4, 12, and 13

UL 508A, File No. E61997: Type 4, 12, and 13

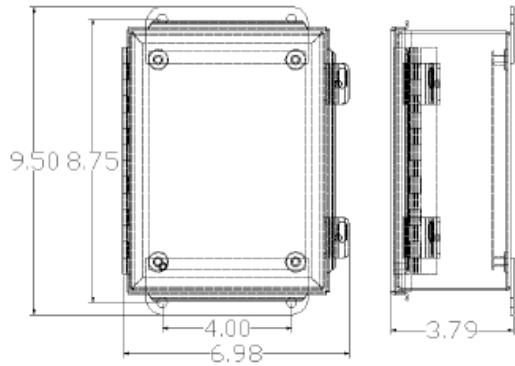
NEMA/EEMAC Type 4, 12, and x13

CSA, File No. 42184: Type 4 and 12

IEC 60529, IP66

Painted Steel (PS) NEMA 4

CMSS300PS-01,-02 and -04; CMSS310PS-06 and -012



CMSS 310PS-24

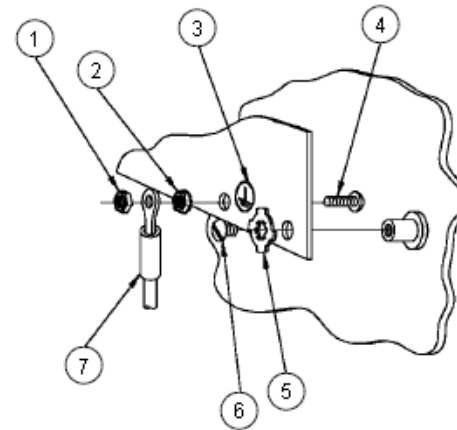
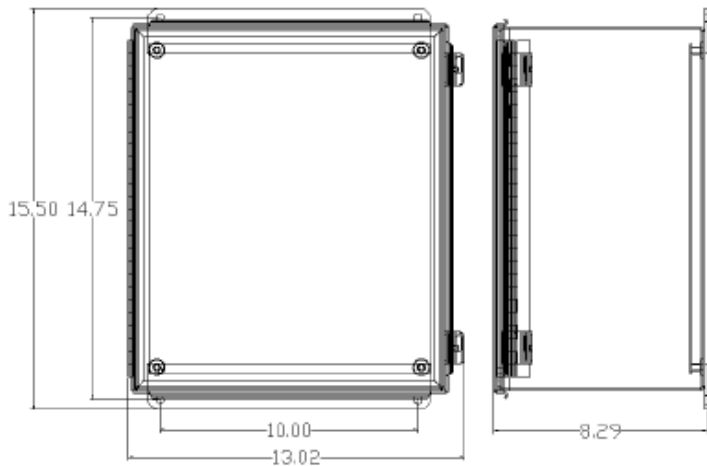


Figure 2: Ground Wire Installation.
Figura 2: Instalación de puesta a tierra.

Figure 2 : Installation des fils de terre.

Bild 2: Installation av jordad ledning.

Abbildung 2: Anschluss des Erdungskabels.

Figura 2: Instalação do Fio de Terra.

①	10-32 Hex Nut	Tuerca hexagonal 10-32	Écrou hexagonal 10-32	10-32 Sextkantmutter	10-32 Sechskantmutter	Porca Sextavada 10-32
②	Keps Nut	Tuerca de seguridad	Écrou à rondelle dentée	Kepsmutter	Gewindemutter	Porca
③	Grounding Label	Etiqueta de tierra	Étiquette de mise à la terre	Jordningsdekal	Erdungsetikett	Etiqueta de Terra
④	10-32x5/8 Screw	Tornillo 10-32x5/8	Vis 10-32x5/8	10-32x5/8 skruv	10-32x5/8 Schraube	Parafuso 10-32x5/8
⑤	Lockwasher	Arandela de bloqueo	Rondelle de sécurité	Låsbricka	Unterlegscheibe	Anilha
⑥	Panel Screw	Tornillo de panel	Vis du panneau	Panelskruv	Schraube für Abdeckung	Parafuso do Painel
⑦	Ground Wire (not included)	Cable de toma de tierra (no suministrado)	Fil de mise à la terre (non inclus)	Jordningsledning (ej inkluderad)	Erdungskabel (nicht mitgeliefert)	Fio de Terra (não incluído)

Terminal Wiring

CMSS 260 Junction Box

The CMSS 260 is an enclosure containing only a back panel. No terminals are supplied.

CMSS 265 Termination Box

The CMSS 265 contains one row of terminal blocks. Three (3) terminals are provided for each channel: usually one is used for the signal, one for common, and one for the shield. Sensor wire is commonly routed into the enclosure and terminated on one side of the terminals, and another set of wire is connected to the other side of the terminal blocks. The exiting wire is typically run to a PLC/DCS or other monitoring equipment.

Cableado de los terminales

Caja de conexiones CMSS 260

CMSS 260 consiste en una caja que tiene sólo un panel posterior. No se proporcionan terminales.

Cuadro de conexiones CMSS 265

CMSS 265 contiene una fila de bloques de conexión. Cada canal dispone de tres (3) terminales: uno suele ser para la señal, otro para tierra y otro para blindaje. El cable del sensor se dirige a la caja y termina en uno de los lados de los terminales; otro mazo de cables se conecta al otro lado de los bloques de conexión. El cable saliente suele dirigirse a un PLC/DCS o a otro equipo de supervisión.

Câblage du terminal

Boîtier de raccordement CMSS 260

Le boîtier CMSS 260 contient un panneau arrière uniquement. Aucun terminal n'est fourni.

Boîtier de terminaison CMSS 265

Le modèle CMSS 265 contient une rangée de boîtiers de terminaison. Trois (3) terminaux sont fournis pour chaque canal, la configuration étant généralement la suivante : un terminal pour le signal, un terminal pour le canal sémaphore et un terminal pour le blindage. Le fil détecteur est habituellement dirigé dans le boîtier et s'arrête sur un côté des terminaux. Un autre ensemble de fils est connecté sur l'autre côté des blocs terminaux. Le fil de sortie est généralement dirigé vers un système PLC/DCS ou autre dispositif de surveillance.

Terminalanslutning

CMSS 260 Strömfördelare

CMSS 260 är ett hölje som endast innehåller en bakpanel. Inga terminaler tillhandahålls.

CMSS 265 Kopplingsbox

CMSS 265 innehåller en rad med terminalblock. Tre (3) terminaler tillhandahålls för varje kanal: vanligtvis används en för signalen, en för allmän och en för skyddet. Sensorledningars leds vanligtvis in i höljet och avslutas på ena sidan av terminalerna, och en annan uppsättning ledningar ansluts till terminalblockens andra sida. Utgångsledningen leds vanligtvis till en PLC/DCS eller annan övervakningsutrustning.

Industry Ratings:

UL 508A, File No. E61997: Type 4, 4X, 12 and 13

NEMA/EEMAC Type 4, 4X, 12 and 13

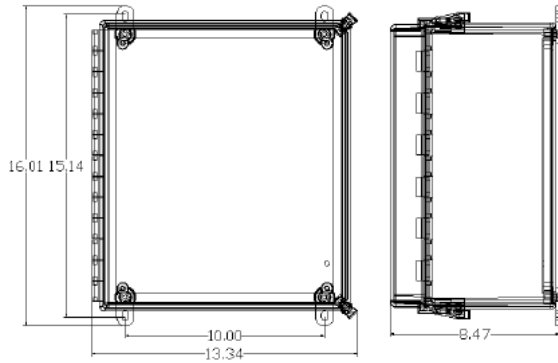
Enclosure Flammability Rating per UL 508A

CSA File No. 42186: Type 4, 4X, 12 and 13

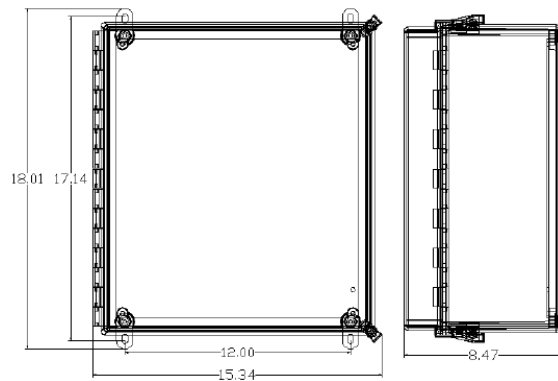
IEC 60529, IP.

Fiberglass (FG) NEMA 4

CMSS 310FG-24



CMSS 310FG-36 and CMSS 310FG-48



Anschlussverkabelung

CMSS 260 Verteilerdose

Das Gehäuse CMSS 260 hat nur eine Abdeckung an der Rückseite. Klemmen sind nicht im Lieferumfang enthalten.

CMSS 265 Abschlussdose

Die CMSS 265 Abschlussdose hat nur eine Reihe mit Klemmenblöcken. Für jeden Kanal sind drei (3) Klemmen vorgesehen: Üblicherweise wird eine Klemme für das Signal, eine für die gemeinsame Leitung und eine für die Abschirmung verwendet. Das Sensorkabel wird durch das Gehäuse geführt und an einer Seite der Klemmen angeschlossen. Ein weiteres Kabel wird an der anderen Seite der Klemmenblöcke angeschlossen. Das vorhandene Kabel wird üblicherweise an einer SPS/DCS oder anderen Überwachungsgeräten angeschlossen.

Fio Terminal

Caixa de Derivação CMSS 260

O CMSS 260 é uma caixa que inclui apenas um painel posterior. Não são fornecidos terminais.

Caixa de Terminação CMSS 265

CMSS 265 contém uma linha de blocos terminais. São fornecidos três (3) terminais para cada canal: Geralmente é utilizada uma para o sinal, outra para uso comum e outra para proteção. No geral, o fio do sensor é encaminhado para a caixa e termina num dos lados dos terminais e o outro conjunto de fios é ligado ao outro lado dos blocos de terminais. O fio de saída é ligado a um PLC/DCS ou outro equipamento de monitorização.



Figure 3: CMSS 265SS-04 Terminal Blocks.

Figura 3: Bloques de conexión de CMSS 265SS-04.

Figure 3 : Blocs de terminaison CMSS 265SS-04.

Bild 3: CMSS 265SS-04 Kopplingsblock.

Abbildung 3: CMSS 265SS-04 Klemmenblöcke.

Figura 3: Blocos Terminais CMSS 265SS-04.

CMSS 300 Individual BNC Junction Boxes

CMSS 300 boxes contain terminal blocks connected to individual BNCs. The terminal blocks are labeled per channel.

Cajas de conexiones BNC CMSS 300 individuales

Las cajas CMSS 300 contienen bloques de conexión conectados a conexiones BNC concretas. Los bloques de conexión se etiquetan por canal.

Boîtiers de raccordement BNC individuels CMSS 300

Les boîtiers CMSS 300 contiennent des boîtiers de terminaison connectés à des connecteurs BNC individuels. Les blocs de terminaison sont étiquetés en fonction du canal correspondant.

CMSS 300 Individuella BNC strömfördelare

CMSS 300-fördelare innehåller kopplingsblock som är anslutna till individuella BNC:er. Kopplingsblocken är märkta per kanal.

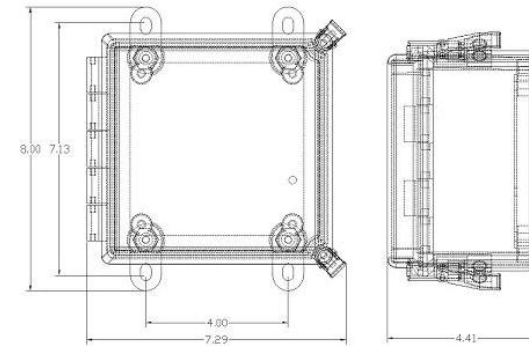
CMSS 300 mit einzelnen BNC Verteilerdosen

Die CMSS 300 Verteilerdosen enthalten an einzelne BNCs angeschlossene Klemmenblöcke. Die Klemmenblöcke sind nach Kanal beschriftet.

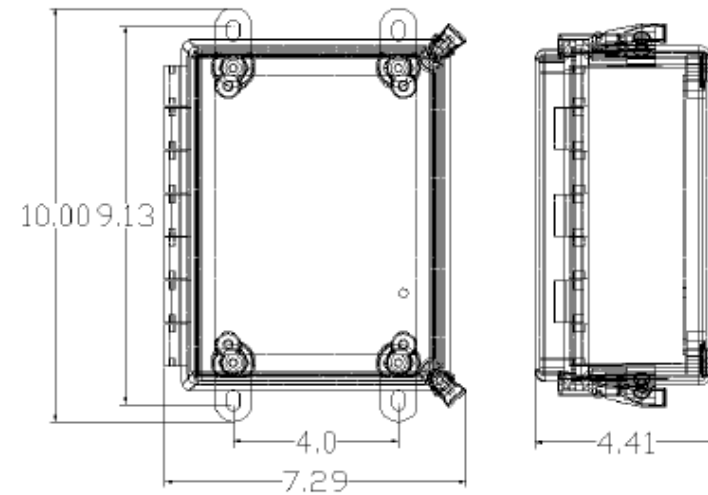
Caixas de Derivação BNC Individuais CMSS 300

As caixas CMSS 300 contêm blocos terminais ligados a BNCs individuais. Os blocos terminais são etiquetados por canal.

CMSS300FG-01,-02 and -04



CMSS 300FG-06, CMSS 310FG-06, CMSS 310FG-12



Dimensions
CMSS 300/310 BNC Junction Boxes

Dimensiones
Cajas de conexiones BNC CMSS 300/310

Dimensions
Boîtiers de raccordement BNC CMSS 300/310

Yttermått
CMSS 300/310 BNC kopplingsdosor

Abmessungen
CMSS 300/310 BNC-Verteilerdosen

Dimensions
Caixas de Derivação BNC CMSS 300/310



Figure 4: CMSS 300FG-06-01 Front Panel with 6x Internal BNCs.
Figura 4: Panel frontal de CMSS 300FG-06-01 con 6x conexiones BNC internas.
Figure 4 : Panneau avant du CMSS 300FG-06-01 avec 6 connecteurs BNC internes.
Bild 4: CMSS 300FG-06-01 Frontpanel med 6x interna BNC:er.
Abbildung 4: CMSS 300FG-06-01 Vordere Abdeckung mit 6x internen BNCs.
Figura 4: Painel Frontal CMSS 300FG-06-01 com BNCs Internos 6x.



Figure 5: CMSS 300FG-06-01 Terminal Blocks.
Figura 5: Bloques de conexión de CMSS 300FG-06-01.
Figure 5 : Blocs de terminaison CMSS 300FG-06-01.
Bild 5: CMSS 300FG-06-01 Kopplingsblock.
Abbildung 5: CMSS 300FG-06-01 Klemmenblöcke.
Figura 5: Blocos Terminais CMSS 300FG-06-01.

CMSS 310 Switchable BNC Junction Boxes

CMSS 310 boxes contain terminal blocks connected to a single BNC through a switch, 12 channels per BNC. The terminal blocks are labeled per channel.

The Switch Boxes require a ribbon cable to be connected between the two PC boards. Each connector contains two (2) cable locks. To remove the cable simply push the cable locks down and the ribbon cable will disconnect. To insert the cable, line up the arrow on the cable with the arrow on the connector, press in until the cable locks clamp over the top of the ribbon cable, this will ensure that the cable does not come loose during operation.

Cajas de conexiones BNC CMSS 310 conmutables

Las cajas de conexiones CMSS 310 contienen bloques de conexión conectados a una sola conexión BNC mediante un conmutador, 12 canales por BNC. Los bloques de conexión se etiquetan por canal.

Las cajas de conmutación requieren que se conecte un cable plano entre las dos placas de PC. Cada conector contiene dos (2) trabas de cable. Para quitar el cable, simplemente empuje las trabas del cable hacia abajo y el cable plano se desconectará. Para insertar el cable, alinee la flecha del cable con la flecha del conector y presione hasta que las trabas del cable se fijen por sobre el cable plano. Esto garantizará que el cable no se suelte durante el funcionamiento.

Boîtiers de raccordement BNC commutables CMSS 310

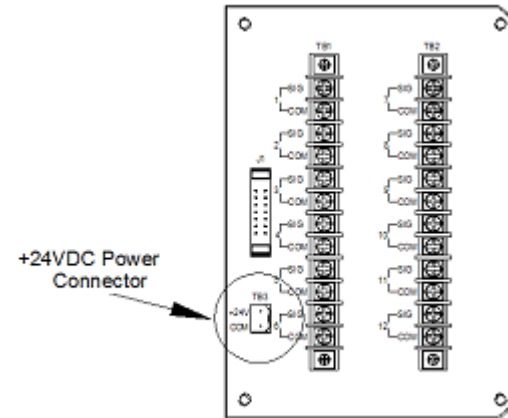
Les boîtiers CMSS 310 contiennent des boîtiers de terminaison connectés à un connecteur BNC unique par le biais d'un commutateur et de 12 canaux par BNC. Les blocs de terminaison sont étiquetés en fonction du canal correspondant.

Les boîtiers de raccordement nécessitent un câble à ruban pour être connectés aux deux cartes de circuit imprimé. Chaque connecteur comprend deux (2) verrous pour câble. Pour retirer le câble, il suffit de pousser les verrous vers le bas ; le câble à ruban se débranche. Pour introduire le câble, alignez la flèche sur le câble à la flèche du connecteur ; poussez jusqu'à ce que les verrous se referment sur le haut du câble à ruban. Cela garantira que le câble ne se libérera pas en cours de fonctionnement.

CMSS 310 Utbyttbara BNC Kopplingsdosor

CMSS 310 dosor innehåller kontaktblock anslutna till en enskild BNC via en växel, 12 kanaler per BNC. Kontaktblocken är märkta per kanal.

Kopplingsdosorna kräver att en bandkabel ansluts mellan två PC-kort. Varje kontakt innehåller två (2) kabellås. För att avlägsna kabeln, tryck kabellåsen nedåt för att låsa upp bandkabeln. För att infoga en kabel, justera pilen på kabeln med pilen på en kontakt, tryck till dess att kabellåsen kläms fast över bandkabelns ovansida. Det här garanterar att kabeln inte lossnar vid drift.



Power (Optional)

CMSS 300/310 BNC Junction Boxes

The **CMSS310 Series** Boxes are capable of powering ICP Accelerometers and Temperature Sensors through a supplied 4.2mA Constant Current Diode (CCD). An external 24VDC source is required. Contact SKF for ordering power supplies.

Alimentación (Opcional)

Cajas de conexiones BNC CMSS 300/310

Las cajas de conexiones **CMSS310** pueden alimentar a acelerómetros ICP y sensores de temperatura a través de un Diodo de Corriente Constante (DCC) provisto de 4.2mA. Se requiere una fuente de alimentación externa de 24VDC. Póngase en contacto con SKF para realizar una orden de fuentes de alimentación.

Alimentation (optionnel)

Boîtiers de raccordement BNC CMSS 300/310

Les boîtiers de **série CMSS310** peuvent alimenter les accéléromètres ICP et les capteurs de température par l'intermédiaire d'une diode à courant constant (DCC) de 4,2mA (fournie). Une source externe de 24 V.c.c. est nécessaire. Contactez SKF pour commander des blocs d'alimentation.

Ström (Valfritt)

CMSS 300/310 BNC kopplingsdosor

Dosorna i **CMSS310-serien** kan förse ICP-accelerometrar och temperatursensorer med ström via medföljande 4.2mA Constant Current Diode (CCD). En extern strömkälla på 24VDC krävs. Kontakta SKF för beställning av tillbehör.

Strom (optional)

CMSS 300/310 BNC-Verteilerdosen

Die **Dosen der CMSS310 Serie** sind in der Lage, ICP-Beschleunigungsmessgeräte und Temperatursensoren über eine mitgelieferte 4,2 mA Diode mit konstantem Strom (Constant Current Diode, CCD) zu versorgen. Eine externe Stromquelle mit 24 V Gleichstrom ist hierfür erforderlich. Setzen Sie sich mit SKF in Verbindung, um Stromversorgungen zu bestellen.

As Caixas de Derivação **CMSS310** são capazes de alimentar Acelerômetros ICP e Sensores de temperatura através de um Diodo de corrente direta (CCD) de 4,2 mA fornecido. É necessária uma fonte externa de 24 VCC. Entre em contato com a SKF para encomendar fontes de alimentação.



Figure 6: CMSS 310FG-12-01 Front Panel with 12 Channel Selection.

Figura 6: Panel frontal de CMSS 310FG-12-01 con selección de 12 canales.

Figure 6 : Panneau avant du CMSS 310FG-12-01 avec sélection 12 canaux.

Bild 6: CMSS 310FG-12-01 Frontpanel med 12-kanalsval.

Abbildung 6: CMSS 310FG-12-01 Vordere Abdeckung mit 12-Kanalauswahl.

Figura 6: Painel Frontal CMSS 310FG-12-01 com Seleção de 12 Canais.

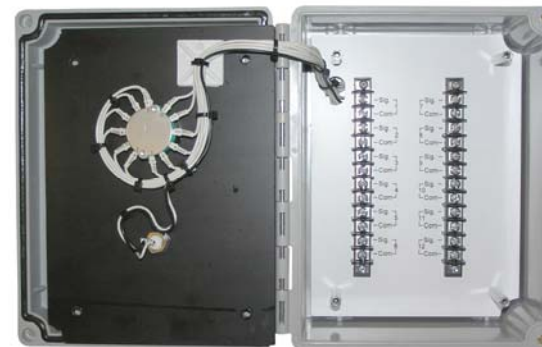


Figure 7: CMSS 310FG-12-01 Terminal Blocks.

Figura 7: Bloques de conexión de 310FG-12-01.

Figure 7 : Blocs de terminaison CMSS 310FG-12-01.

Bild 7: CMSS 300FG-12-01 Kopplingsblock.

Abbildung 7: CMSS 310FG-12-01 Klemmenblöcke.

Figura 7: Blocos Terminais CMSS 310FG-12-01.

CMSS 310 Schaltbare BNC-Verteilerdosen

CMSS 310-Dosen enthalten Klemmenblöcke, die über einen Schalter mit einem einzigen BNC verbunden sind, mit jeweils 12 Kanälen pro BNC. Die Klemmenblöcke sind nach den einzelnen Kanälen beschriftet.

Für die Schaltkästen müssen die beiden PC-Platinen durch ein Flachbandkabel verbunden werden. Jeder Stecker enthält zwei (2) Kabelklemmen. Drücken Sie zum Entfernen des Kabels die Kabelklemmen einfach nach unten, das Flachbandkabel wird hierdurch getrennt. Richten Sie zum Einführen des Kabels den Pfeil auf dem Kabel nach dem Pfeil am Stecker aus, und drücken Sie das Kabel hinein, bis die Kabelklemmen über das obere Ende des Flachbandkabels greifen. Hierdurch wird sichergestellt, dass sich das Kabel beim Betrieb nicht löst.

Caixas de Derivação BNC de Comutação CMSS 310

As caixas CMSS 310 contêm blocos terminais conectados a um único BNC através de um interruptor, 12 canais por BNC. Os blocos terminais são etiquetados por canal.

As Caixas de Derivação requerem um cabo de borracha para serem conectadas entre as duas placas do PC. Cada conector contém duas (2) travas de cabo. Para remover o cabo, basta empurrar as travas do cabo para baixo e o cabo de borracha será desconectado. Para inserir o cabo, alinhe a seta do cabo com a seta no conector, pressione até que as travas do cabo prendam a parte superior do cabo de borracha. Isto assegurará que os cabos não se soltem durante o funcionamento.

Sensor Wiring

CMSS 300/310 BNC Junction Boxes

The shield from the incoming sensor cable should be left open when grounded at sensor side.

Cableado del sensor

Cajas de conexiones BNC CMSS 300/310

El blindaje del sensor de entrada debe dejarse abierto al conectarse a tierra en el lado del sensor.

Câblage des capteurs

Boîtiers de raccordement BNC CMSS 300/310

Le blindage du câble de détection entrant doit être laissé ouvert lorsqu'il est mis à la terre du côté du détecteur. du détecteur.

Sensorkablage

CMSS 300/310 BNC kopplingsdosor

Avskärmningen från inkommande sensorkabel ska lämnas öppen vid jordning på sensorsidan.

Sensorenverdrahtung

CMSS 300/310 BNC-Verteilerdosen

Die Abschirmung des eingehenden Sensorkabels sollte offen gelassen werden, wenn auf Sensorseite eine Erdung vorgenommen wird.

Fiação do sensor

Caixas de Derivação BNC CMSS 300/310

A proteção a partir do cabo do sensor de entrada deve ficar aberta quando a ligação à terra é feita do lado do sensor.

